



**Стихѣры , ѿвлѣнію чюдотворныа  
икѡны престѣла влчцы нашеш ецы  
Одигитріи смоленскіа . гласъ , в .**

**Златаа кадѣлнице , роучко и жезле ,  
и свѣтилнице свѣтозарныи , свѣтче  
бжѣственныи , внемъ же перетомъ  
бжѣимъ написаса слово , спаси насъ  
тебѣ величающихъ . Даръи намъ  
помощь еце , нагдѣ надѣючимса ,  
вѣрнымъ приветѣжице . и збави ѿ  
вѣдъ рабы своа двце , ктѣбѣ бо  
по вѣѣ , оупованіе возлагаетъ .  
**В**лчце мати и збавителя , прїими  
моленіе рабъ своихъ , аще и недо  
стойнѣ молащихътиса . да молиши  
са заны , крождьшемдса и зтебѣ**



**Одигитрин**

**В**лчце мѣрѣ , боуди намъ ѿзбави  
вителица . **слава , гласъ , ѿ .**

**ѿ**ѣа рождаша вгородительнице мѣре .

**ѿ**ѣа сладчайшаго . **писанъ вѣше ,**

**листъ , рѣс . ѿ нѣнѣ , гласъ ,**

**ѿ .** **В**лчце прѣими молитвѣ рабѣ

своихъ , ѿ ѿзбави насъ ѿ всѣхъ

ноуждѣ ѿ печали , тебе величающыя .

**Канонъ , прѣтѣнъ вѣтъ Одигитрин .**

**гласъ , ѿ . пѣнь , ѿ . ѿрмосъ .**

**ѿ**вѣрзѣ оустѣ моѣ . **Радостно чтаю ,**

нѣнѣ настѣвшеѣ хвалѣнѣ , приношаю

радѣла , ѿ тихимъ гласомъ Одиги

триѣ вопію ти , радѣла , ѿ исполни

ма разума , пѣти начинающа .

**Хрѣта** родивша , радость намъ вѣ

чнѣю , **ѿ** радѣла всепѣта , право

славнымъ надежда , Одигитриѣ все



КАНОНЪ

пѣтаа дѣще , радости исполни ма  
мирови желанныа . **слава** . Анкоуютъ  
всѣ члцы , и аггли всегда согласнѣ  
вопѣюще , на небеси и на земли одни  
трие , радусна дѣще . радости бо  
ржтвомъ ти велическая исполнила  
еси . **и нынѣ** . Радость одни трие ,  
иже со страхомъ ти вопѣющихъ .  
радости подобни мѣи соущіа радо  
сти , избавляющи скорбей величе  
скихъ . и всѣхъ помилуй , иже к  
тебѣ прибегающихъ . **пѣснь , г .**  
**ирмосъ** . Твоа пѣвцы бже . **Хрѣта**  
вѣшнаго цра , ѿ радусна непо  
колебимаа чтаа , и ѿдшевленаа  
полато . радусна одни трие . радус  
на , тобою нерушимъ нашъ градъ  
сохраняется . **Вмѣстѣти егѣже не**



## Одигитрїи

возмо́же тва́рь , во ѹтробѹ не ѡсквесо  
бра́чнѹ , Одигитрїе дѣще тѣлесно  
вмѣстїла єси . тѣмже ти радѹнем  
поѣмъ , по́долгѹ велича́юще . **слава .**

**Р**а́дость многопѣтаѧ мїрови , радо  
стноти поюще прїенѡ , вѣчнѹщїѧ  
чтаѧ радостн сподобля́емѧ , твоими  
мѣрными мѣтвами , к ро́ждьшемѹсѧ  
и́тебѣ Одигитрїе . **и́нїѣ .** Златоу́ю  
тѧ ста́мнѹ , и́ свѣщникъ и́ же́злъ ,  
и́ трапѣзѹ чтаѧ , призыва́емъ  
Одигитрїе . и́ гла́сѹ еже радѹнем ,  
тебѣ прїенѡ привноша́ем , єси́ми  
же и́менѣи . **сѣдальнѹ , гла́сѹ , ѿ .**

**М**ѣтвеница тѣплаѧ , коупнѡ и́  
стѣна неѡборїмаѧ , мѣти и́сто  
чннче , мїрови прїбѣжице , прилѣ  
жнѡти вопїѣмъ , бще влчце , предварї



КАНОНЪ

Ѿбѣдъ избавити насъ , едина въ  
скорѣ заступящи . **пѣнь , ѿ .**  
**ирмоꙋ .** Сѣдѣи въславіѣ . Радѣнемъ  
чюдо чюдесемъ , Одигитріе влчце .  
радѣнемъ всемъ радости , градовомъ  
и всемъ , непобѣдимое хртіанское в  
бѣдахъ хранилице , и предградіе , и на  
врагѣ побѣжденіе . **Радѣнемъ радѣнемъ ,**  
**црѣмъ православнымъ похвало , и хрто**  
**любивымъ воинствомъ покровъ пре**  
**бываеши всемъ црце . радѣнемъ Оди**  
**гитріе , прибѣжище всемъ намъ и**  
**оутверженіе . слава . Радѣнемъ всемъ**  
**скорое в бѣдахъ избавленіе . радѣнемъ**  
**готовое всемъ скорбѣющимъ оутѣ**  
**шеніе . радѣнемъ всепѣта , радѣнемъ**  
**Одигитріе всеблгословенна , всемъ**  
**немоцнымъ ищѣлительнице . и нѣ .**



## Одигитрин

Радусна, елаже величїа вса тварь  
славити оубо спѣшнѣтъ подостолнїю,  
но не возмоглетъ Одигитрїе. и сего  
ради зовѣтъ ти, радусна влцѣ бго  
вмѣстїмое жилище. **пѣнь, 1.**

**ирмосъ.** Оудивїшася всаческаа.

Благостїни бездно и щедротамъ еси,  
радусна Одигитрїе двце. радусна  
всѣмъ радость творщи вѣрнымъ.  
ѿ радусна соущимъ вѣдѣхъ, и  
скорбѣющимъ пребїстраа застоупнице.

Радости ѿ исполненїа величїа чю  
десъ твоихъ зраце, исполнаемса  
вси незрацин, слышащеже вѣрїн.  
тѣмже радусна тебѣ приеню всюду,  
и вси Одигитрїе поѣмъ. **слава.** Хр҃та  
бга нашего, ѿ радусна Одигитрїе  
жилище и домъ, не и зречениѣи и пре



КАНОНЪ

БЖТВЕНЬИ ДВО СЛАВѢ ЕГО . **С**РАДЪ  
НЕМ ПОЛАТО ПРЕКРАШЕННАМ . РАДЪНЕМ  
ГРАДЕ ОДШЕВЛЕННИ , ПРИЕНО ЦРТВЪ  
ЮЩИИ . **И НИТЪ** . РАДОСТЬ НЕОУКОУДНЮ  
ТА РАЗМОТРАЮЩЕ , ЯКОВО МОРЕ ОТРО  
КОВИЦЕ , ОДИГНТРИЕ ДВЦЕ . РАДЪ  
ЮЩЕСА ВСИ , РАДЪНЕСА ВОПІЕМЪ ТИ .  
И ПОЮЩЕ БЖЕСТВЕНБИ ДАРОВЪ НЕВИДИМО  
ПРИЕНО КОГДА О ТЕБЕ ОЖИДАЮЩЕ .  
**ПѢСНЬ , 5 . ИРМОСЪ** . БЖЕСТВЕННОЕ СЕ  
И ВСЕЧНОЕ . **Х**РТА ЧТАМ ПРИЕМЛЮЩИ ,  
ГЛАСЪ ЕЖЕ РАДЪНЕСА ОДИГНТРИЕ ДВЦЕ  
СЛЫШАШЕ . ЕГОЖЕ НЕ ИЗРЕЧЕННЮ РОЖДЪ  
ШИ , И РАДЪНЕСА ОВЕРХЪ СЛЫШИШИ  
ВСЕГДА . **Р**АДОСТИ ВСА ИСПОЛНИЛА ЕСИ ,  
ВЫШНАМ И НИЖНАМ ТЫ СОВОКУПИЛА  
ЕСИ ОДИГНТРИЕ . ТѢМЪЖЕ РАДОСТНЮ И  
СОГЛАСНЮ ИЫНѢ , НЕБО И ВСА ЗЕМЛА



**Одигитрїи**

Зовѣтъ ти . **слава** . В докѣмъ **ѿрадо**  
на всепѣтаа , ѿ вѣбѣмъ сирымъ **Оди**  
**гитрїе** оутѣшенїе . радѣна вѣбѣмъ  
истоучающн ннцнмъ , богѣтство не  
истоцимоє . **и ннѣ** . **Злата** вѣлкаго  
кнстѣема , ѿ оутра соанечнаго свѣ  
тлѣнши , жилище хрѣтово . радѣна  
**Одигитрїе** , радѣна дѣце . радѣна  
невѣсто неневѣстнаа . **кондакъ** .

**гласъ , ѿ** . **Не** имамы ннѣа помо  
щи , не имамы ннѣа надежи , ра  
звѣ тебе влцѣ . ты намъ помози ,  
на тебе са надѣемъ , ѿ тобоюса хва  
лимъ . твои бо есмь раби , да са  
непостыднмъ . **дрѣгн , кондакъ** .

**гласъ , тойже** . **Застоупнице** хрѣта  
номъ непостыднаа , ходѣтанце къ  
творцоу непреложнаа , не презри грѣ



## КАНОНЪ

ШНЫХЪ МОЛЕНІА ГЛАСЫ . НО ПРЕ  
ДВАРНІ ІАКѠ БЛГА НАПОМОЩЬ НАШЮ ,  
ВЪРНѠ ВОПІЮЩИХЪ ТИ . ОУСКОРНІ НА  
МЛТВѠ , І ПОТЩІЕА НА ОУМОЛЕНІЕ ,  
ЗАСТѠПАЮЩИ ПРИЕНѠ БЦЕ ЧТОУЩИХЪ  
ТѠ . **ІКОРЪ** . Простри длани свои ,  
Імаже вѠхъ влкъ ІакѠ младенца  
прілтъ , замножество блгости , не  
Ѡстави насъ всегда надѠющихся  
на тѠ . бодреною еи млтвою , І не  
Ісчѣтною простынею оущедри насъ ,  
І подаждь душамъ нашимъ милосѣ  
рдіе свое во вѠки Істочающи . тебе бо  
Імамы грѠшнІи застоупницѠ , Ѡ  
находящихъ на ны вѠдъ І Ѡлъ .  
но ІакѠ Імоущи милосѣрдіа щедроты ,  
оускорнІ на млтвѠ , І потщіеа на  
оумоленіе , застѠпающи приенѠ бцѣ



## Одигитрин

чтоушихъ та . **пѣнь , 3 . ирмосъ .**

**Н**е послужиха твари . **Р**адусна радусна  
на еце Одигитрие , веѣхъ и всегда  
наставляющи вѣрныхъ , шествовати  
ко великому пути спасеному . радусна  
на влече , тобою бо приеню избавля  
ема , настощіа варварскіа бѣды .

**Р**адусна радусна Одигитрие , бдѣ  
щи и молщиса ѿ насъ къ бгѣ , и  
великіа слобы ходатайствомъ ти ,  
велическихъ скорбей бгородительнице ,  
веѣхъ людей избавляющи . **слава .**

**Р**адусна радусна престѣла Одиги  
трие , иже прошеніа наша к пользе  
намъ исполняющи . и хощаще веѣмъ  
приеню всегда любодружное благо едн  
нство , спѣшное же во измщныхъ .

**и ниѣ . Р**адусна радусна кораблемъ



КАНОНЪ

Одигитіе , ноужно плавающимъ ,  
избавляющимъ вѣрныхъ , и вѣмъ  
избавленіе ѿ всякіа скорби , и недоу  
ги пестротныа , и медленныа ра  
зрѣшающимъ въ скорѣ . **пѣнь , и .**  
**ирмосъ .** Отроки блгочестныа  
въ пещи . **Радусна** всеблгословеннаа  
мріе , и тебе бо всеблгословенныи бгъ  
ѡдѣлаа во всегома члѣка . и ѡдѣла  
вса соединиі своемоу бжтвоу , не  
изреченнымъ соединеніемъ , дѣо  
одигитріе радусна ѡбрадованнаа ,  
радосте всего міра . **Радусна** лѣка  
выхъ дѣховъ прогонительнице . радѣ  
наа еще одигитріе . радусна ѡакѡ  
тебѣ нѣнаа невидимаа воннства славо  
словаѣтѣ всегда , и величуютѣ ѡакѡ  
мѣрь бжію бывшю . радусна ѡже



## Одигитрїи

нижнѣмъ сочетавши и вѣшними. **СЛАВА.**

**Р**адѣна вѣхъ небесныхъ силъ бѣ  
развѣженїа превосходѣща. радѣна  
Одигитрїе. радѣна вѣкомъ твари,  
бѣга рождаша гдѣтвѣдущи, еи  
влуче всепѣта. радѣна ѣкѡ преви  
вѣши двѡю чтаѣ и поржтвѣ. **И НИТЬ.**

**Р**адѣна женамъ вѣмъ славо,  
храме преосвѣщенныи бѣга нашего.  
радѣна Одигитрїе. радѣна дше  
спасительнаа всѣи вселеннѣи. ра  
дѣна покрывающїи облаче небесъ  
ширша. радѣна мироположнице,  
бжѣственаго мїра полна. **ПѢСНЬ,**

**А.** **Ирмосъ.** **В**ѣкѣ зѣменъ.

**Р**адѣна свѣще, свѣтъ не вечернїи по  
несша. и въ рождствѣ твоѣмъ много  
божїа тмоу развѣшивша, и ѣдовы



пропастн и избавльшаа люди . ра  
 дуса одигитрие еце , добротъ  
 вѣхъ предходатанце . **Р**адуса  
 землѣ , и неже класъ прозавшн  
 нѣнын вѣрнымъ , и мира всегѡ  
 душегоубнагѡ глада и збавн , ра  
 зумнаа и ѡдшевленаа . **Ѹ**радусн  
 са винограде , иже гроздъ живо  
 тнын рождшаа , еце чтаа оди  
 гитрие . **слава** . **Р**адуса тайныхъ  
 цвѣтѡвъ , прекраенын соущн рай .  
 радуса мѣн дѡ , невидимыхъ  
 разумъ , чистотою страннолѣпно  
 побѣждши бгородительнице . ра  
 дуса отроковнице . радуса  
 одигитрие , всемирное чюдо и  
 слышаніе . **и нѣ** . **Л**кто животѡ  
 нашегѡ , прочее сохрани не вре



## Одигитрин

ждено , поможениемъ твоимъ дѣво  
отроковице . и сподоби конецъ  
блгн получить намъ , воспѣва  
ющимъ тѣ и възывающимъ , ра  
дуса всеблженнаа , еце чистаа  
Одигитрие . **поемъ , молтва**

**престѣи гже еце .**

**П**рестѣа гже влчце моа еце ,  
оупованіе соущи и прнбѣжице  
всѣмъ концемъ земли , ѡже  
ни ѡ мене смиреннаго и грѣшна  
го , и не достоинаго раба тво  
его , оубиіе , забвеніе , не  
разоуміе и небреженіе , и потребн всѣ  
лѣкѣа , и скверныа и хоуль  
ныа помыслы , ѡ оканнаго серд  
ца моего , и ѡ оскверненныа ми дѣ  
ши , и ѡ помраченнаго зма моего ,



КАНОНЪ

и погашенъ пламень страстей моихъ ,  
какъ оубо немощенъ есмь и окая-  
ненъ . и избави мѧ во многихъ и  
лютыхъ обстоянїи , и лукавыхъ  
помышленїи и предъпрїятїи , и во  
всѣхъ злыхъ свободи мѧ дѣйствъ .  
какъ благоговѣна еси во всѣхъ  
родѣхъ , и славится твоѣ  
престѣе и мѧ всегда и ны-  
нѣ и прїеню и во  
вѣки вѣкомъ ,  
аминь .

